



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61515:2017

01-marec-2017

Nadomešča:  
SIST EN 61515:1998

---

## Mineralno izolirani kovinsko oplaščeni kabli termospojev in termospoji (IEC 61515:2016)

Mineral insulated metal sheathed thermocouple cables and thermocouples (IEC 61515:2016)

Mineralisolierte metallgeschirmte Mantelthermoelementleitung und Mantelthermoelemente (IEC 61515:2016)

Câbles et couples thermoélectriques à isolation minérale dits «chemisés» (IEC 61515:2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61515:2016

---

### ICS:

17.200.20	Instrumenti za merjenje temperature	Temperature-measuring instruments
-----------	-------------------------------------	-----------------------------------

SIST EN 61515:2017

en,fr,de

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61515:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>

EUROPEAN STANDARD

**EN 61515**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2016

ICS 17.200.20

Supersedes EN 61515:1996

English Version

**Mineral insulated metal-sheathed thermocouple cables  
and thermocouples  
(IEC 61515:2016)**

Câbles et couples thermoélectriques à isolation minérale  
dits "chemisés"  
(IEC 61515:2016)

Mineralisierte metallgeschirmte  
Mantelthermoelementleitung und Mantelthermoelemente  
(IEC 61515:2016)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN 61515:2016****European foreword**

The text of document 65B/1034/FDIS, future edition 2 of IEC 61515, prepared by SC 65B "Measurement and control devices", of IEC/TC 65 "Industrial-process measurement, control and automation" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61515:2016.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2017-03-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2019-06-01

This document supersedes EN 61515:1996.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.ittekh.ai)**  
**Endorsement notice**

SIST EN 61515:2017

The text of the International Standard IEC 61515:2016 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. [standards.itekh.ai](https://standards.itekh.ai) [b691b4a19cca/sist-en-61515-2017](https://standards.itekh.ai/b691b4a19cca/sist-en-61515-2017)

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60068-2-6	-	Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	-
IEC 60584-1	-	Thermocouples - Part 1: EMF specifications and tolerances	EN 60584-1	-
ISO 1302	-	Geometrical Product Specifications (GPS) - Indication of surface texture in technical product documentation	EN ISO 1302	-

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61515:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>



IEC 61515

Edition 2.0 2016-04

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

Mineral insulated metal-sheathed thermocouple cables and thermocouples

Câbles et couples thermoélectriques à isolation minérale dits "chemisés"

[SIST EN 61515:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 17.200.20

ISBN 978-2-8322-3225-5

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions .....	7
4 General principles .....	8
4.1 A MIMS thermocouple .....	8
4.2 Electromotive force .....	9
4.3 Materials and their properties .....	9
4.3.1 Sheath.....	9
4.3.2 Conductors .....	9
4.3.3 Insulation materials.....	9
4.4 Maximum operating temperature.....	9
4.5 Dimensions .....	9
4.5.1 Transverse section of MIMS thermocouple cables and thermocouples.....	9
4.5.2 Transverse section of simplex cable and thermocouple .....	10
4.5.3 Transverse section of duplex cable and thermocouple .....	11
4.5.4 Transverse section of triplex cable and thermocouple .....	12
5 Requirements and verification tests.....	12
5.1 General.....	12
5.2 MIMS thermocouple cables: requirements and verification tests .....	13
5.2.1 Structure and mechanical properties.....	13
5.2.2 Electrical characteristics and performance.....	14
5.3 MIMS thermocouples: requirements and verification tests .....	16
5.3.1 Structure and mechanical properties.....	16
5.3.2 Electrical characteristics and performance.....	18
6 Delivery condition for thermocouple cables.....	20
7 Packaging .....	20
8 Marking .....	20
9 Certification.....	20
Annex A (informative) Alternative adjacent conductor configurations.....	21
A.1 General.....	21
A.2 Duplex cable and thermocouple.....	21
A.3 Triplex cable and thermocouple .....	21
Annex B (informative) Mineral insulation material chemical composition.....	24
Annex C (informative) Indicative upper temperature limits.....	25
Figure 1 – Transverse section of simplex.....	10
Figure 2 – Transverse section of duplex .....	11
Figure 3 – Transverse section of triplex.....	12
Figure 4 – Longitudinal section of a grounded junction.....	16
Figure 5 – Longitudinal section of an insulated junction .....	17
Figure A.1 – Alternative adjacent conductor configuration for duplex.....	21
Figure A.2 – Alternative adjacent conductor configuration for triplex (1) .....	22



Figure A.3 – Alternative adjacent conductor configuration for triplex (2) .....	22
Figure A.4 – Alternative adjacent conductor configuration for triplex (3) .....	23
Table 1 – Dimensional specifications of simplex .....	10
Table 2 – Dimensional specifications of duplex.....	11
Table 3 – Dimensional specifications of triplex.....	12
Table 4 – Tests for MIMS thermocouple cables and thermocouples.....	13
Table 5 – Test voltage for dielectric strength .....	15
Table 6 – Minimum insulation resistance at ambient temperature (MIMS cables) .....	15
Table 7 – Insulation resistance at elevated temperatures (MIMS cables) .....	16
Table 8 – Minimum insulation resistance at ambient temperature .....	19
Table 9 – Insulation resistance at elevated temperatures (MIMS thermocouples).....	19
Table B.1 – Example values of recommended magnesia (MgO) – Chemical composition in weight percent .....	24
Table B.2 – Example values of recommended alumina (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) – Chemical composition in weight percent .....	24
Table C.1 – Indicative temperature limits of MIMS thermocouple sheath and conductor combinations .....	25

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61515:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**MINERAL INSULATED METAL-SHEATHED  
THERMOCOUPLE CABLES AND THERMOCOUPLES**
**FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61515 has been prepared by subcommittee 65B: Measurement and control devices, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement, control and automation.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1995. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) Duplex and triplex are standardized.
- b) Specification of insulation resistance is revised so that the user can choose the best product to fit for the purpose.
- c) "Table 2 Recommended maximum operating temperatures" in the previous version is expanded significantly including newly developed sheath material and it is moved to Annex C.
- d) Test items and their methods are expanded and a guide table (Table 4) is added for userfriendliness.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65B/1034/FDIS	65B/1038/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61515:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>

## INTRODUCTION

This new edition of IEC 61515 reflects recent developments in production technology, sheath materials and insulation materials. It aims to be a flexible standard allowing suppliers to provide fit-for-purpose products at an acceptable cost.

It includes informative guidance to help users choose the products that meet their needs.

Annex A gives alternative adjacent conductor configurations for duplex and triplex MIMS thermocouple cables and thermocouples.

Annex B gives recommendations to suppliers with respect to insulation composition.

Annex C gives guidelines to users with regard to temperature limits of operation.

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61515:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/467ec782-a7a8-4756-999e-b691b4a19cca/sist-en-61515-2017>